

# יפת אביזרי גז

הוראות שימוש, הפעלה ותחזוקה  
למחמם מים מופעל בגז

## Baxi ECO 5 COMPACT 24F



**יבוא, שיווק ושרות:**

YEFFET GAS EQUIPMENT LTD.

יפת אביזרי גז בע"מ

רח' המלאכה 8, ראש העין 4809114. טל. 03-9021111 פקס. 03-9023656  
8, Hamelacha St. Rosh-Ha'ain 48091 Tel. 972-3-9021111 Fax. 972-3-9023656

בקרו אותנו באתר האינטרנט שלנו: [www.yft.co.il](http://www.yft.co.il)



## תיאור סמלים

### אזהרה

סכנת נזק או תקלה למכשיר. שים לב היטב לאזהרות בנוגע לסכנה לבני אדם.



### סכנת כוויות

המתן עד שהמכשיר יתקרר לפני שאתה עובד על חלקים החשופים לחום.



### סכנה – מתח גבוה

רכיבים עם זרם חי – סכנת התחשמלות.



### סכנת קפיאה

תיתכן היווצרות קרח בגלל טמפרטורה נמוכה.



### סכנת דליקה

חומר או גז דליקים באופן פוטנציאלי.



### מידע חשוב

מידע שיש לקרוא בתשומת לב רבה משום שהוא שימושי לצורך הפעלה נכונה של מחמם המים.



### איסור כללי

אסור לעשות / להשתמש בדברים המצוינים לצד הסמלים.



## אזהרות בטיחות

### ריח של גז

- כבה את מחמם המים.
- אל תפעיל שום מכשיר חשמלי (כגון להדליק את האור).
- הרחק כל להבה גלויה ופתח את החלונות.
- התקשר למרכז שירות מוסמך.

### ריח של גזי שריפה

- כבה את מחמם המים.
- פתח את כל הדלתות והחלונות על מנת לאוורר את החדר.
- התקשר למרכז שירות מוסמך.

### חומר דליק



אל תשתמש ו/או תאחסן חומר דליק במיוחד (מדללים, נייר וכו') ליד מחמם המים.

### טיפול וניקיון של מחמם המים

כבה את מחמם המים לפני שאתה עובד עליו.

אל תשאיר שום חומרי אריזה (שקיות פלסטיק, פוליסטירן וכו') בהישג ידם של ילדים משום שהם מהווים מקור סכנה פוטנציאלי.



	<p>חברת BAXI היא יצרנית אירופית מובילה של מחממי מים ומערכות חימום בטכנולוגיה עילית שפיתחה מערכות באישור CSQ לניהול איכות (ISO 9001), סביבה (ISO 14001) ובריאות (OHSAS 18001). כלומר, BAXI S.p.A. כוללת בין יעדיה את השמירה על הסביבה, האמינות והאיכות של מוצריה ואת השמירה על בריאות ובטיחות עובדיה.</p> <p>ברחבי הארגון שלה החברה מחויבת באופן קבוע לביצוע ולשיפור היבטים אלה לטובת שביעות רצונו של הלקוח.</p>	
---	---	---

## אמצעי זהירות כלליים

מחמם מים זה תוכנן כדי לחמם מים לטמפרטורה הנמוכה מנקודת הרתיחה בלחץ אטמוספרי. עליו להיות מחובר למערכת חימום מרכזית ולמערכת אספקת מים חמים ביתית בהתאם לביצועיו ולהספקו. לפני מהנדס שירות מוסמך מתקין את מחמם המים, דאג לבצע את הפעולות הבאות:

- ודא שמחמם המים מותאם לשימוש בסוג הגז המסופק על ידי אספקת הגז. לשם כך, בדוק את הסימונים על האריזה ואת תווית המידע שעל המכשיר.
- ודא שזרימת האוויר בפתח הארובה מתאימה, שהפתח אינו חסום ושלא נפלטים גזי פליטה ממכשירים אחרים דרך אותו צינור ארובה, אלא אם כן צינור ארובה זו תוכנן במיוחד כדי לאסוף גז פליטה מיותר ממכשיר אחד תוך ציות לחוקים ולתקנות החלות.
- על מנת להבטיח הפעלה נכונה ולשמור על אחריות בתוקף, ציית לאמצעי הזהירות הבאים:

### 1. מעגל DHW (מים חמים ביתיים)

1.1 אם המים קשים מ- $20^{\circ}\text{F}$  ( $1^{\circ}\text{F} = 10$  מ"ג סידן פחמתי לליטר מים), התקן דיספנסר של פולי פוספט או מערכת טיפול שוות ערך המצייתת לתקנות החלות.

1.2 הדח ביסודיות את המערכת לאחר ההתקנה של המכשיר ולפני השימוש.

1.3 החומרים הנמצאים בשימוש עבור מעגל ה-DHW מציינים לדירקטיבה 98/83/EC.

### 2. מעגל חימום

2.1 **מערכת חדשה:** לפני שאתה מתקין את מחמם המים, חובה לנקות ולהדיח את המערכת כדי לסלק שאריות חומר מהתברגים, חומרי הלחמה וממסים כלשהם תוך שימוש במוצרי מדף שאינם חומציים או בסיסיים ושאינם מזיקים לחלקי מתכת, פלסטיק או גומי. להגנה על המערכת מאבנית, השתמש במעכבים כגון SENTINEL X100 וחומר הגנה FERNOX למעגלי חימום. השתמש במוצרים אלה תוך הקפדה יתרה על הוראות היצרן.

2.2 **מערכת קיימת:** לפני שאתה מתקין את מחמם המים, נקז את המערכת ונקח אותה כדי להסיר שומן ומזהמים תוך שימוש במוצרים ייעודיים. מוצרי ניקוי מומלצים: SENTINEL X300 או X400 וכן חומר מחדש FERNOX למעגלי חימום. השתמש במוצרים אלה תוך הקפדה יתרה על הוראות היצרן. זכור שהימצאות גופים זרים במערכת החימום עלולה לפגוע בפעולת מחמם המים (למשל, התחממות יתר ורעש מיותר של מחליף החום).

ההדלקה הראשונה של מחמם המים חייבת להתבצע על ידי מהנדס שירות מוסמך, שקודם חייב לוודא כי:

- נתוני הדירוג תואמים לנתוני האספקה (חשמל, מים וגז).
- ההתקנה תואמת לתקנות החלות.
- המכשיר מחובר נכון לאספקת החשמל ולהארקה.

אי ציות להנחיות שלעיל יוביל לפגיעת האחריות. שמות מרכזי השירות המוסמכים מצוינים בגיליון המצורף. לפני הפעלה ראשונית, הסר את כיסויי הפלסטיק המגינים ממחמם המים. אל תשתמש בכלים או חומרי ניקוי אגרסיביים כדי לעשות זאת כי אתה עלול להזיק למשטחים הצבועים.



## טיפים לחיסכון באנרגיה

### כיוון במצב חימום

כוון את טמפרטורת הזרימה במחמם המים בהתאם לסוג המערכת. עבור מערכות עם רדיאטורים, כוון לטמפ' זרימת מים לחימום משוערת של  $60^{\circ}\text{C}$  והגדל ערך זה אם טמפ' החדר הנדרשת לא התקבלה. עבור מערכות עם משטחי רצפה מקרינים, אל תחרוג מהטמפ' שצוינה על ידי מתכנן המערכת. השתמש בחיישן חימום ו/או לוח בקרה כדי לכוון אוטומטית את טמפ' הזרימה לתנאים האטמוספריים או הטמפ' הפנימית. הדבר יבטיח שלא ייווצר חום מעבר למה שנחוץ בפועל. כוון את טמפ' החדר מבלי לגרום התחממות יתר בחדרים. כל מעלה נוספת מגבירה את הצריכה ב-6% בערך. טמפ' החדר תלויה גם באופן השימוש בחדרים. לדוגמה, חדר השינה או החדרים שנמצאים הכי פחות בשימוש ניתן לחמם לטמפ' נמוכה יותר. השתמש בתכנות הטיימר וכוון את הטמפ' לשעת הלילה בערך  $5^{\circ}\text{C}$  פחות מזו של שעות היום. כיוון נמוך יותר לא ישיג כל חיסכון משמעותי. רק במקרה של היעדרות ממושכת, כגון חופשה, יש להוריד את טמפ' היעד. אל תכסה את הרדיאטורים משום שהדבר מונע סחרור נכון של האוויר. אל תשאיר חלונות פתוחים למחצה כדי לאוורר את החדרים אלא פתח אותם לגמרי לפרק זמן קצר.

### מים חמים ביתיים

הגדרת המים החמים הביתיים בטמפ' הרצויה מבלי לערבב אותם קודם במים קרים חוסכת כסף רב. חימום נוסף מבזבז אנרגיה ויוצר אבנית נוספת.

# 1. הפעלה ראשונית של מחמם המים

על מנת להדליק את מחמם המים בצורה נכונה, בצע את הצעדים הבאים:

- פתח את ברז הגז.
- בדוק לחץ הידראולי נכון במערכת (החלק "מילוי המערכת");
- הדלק את מחמם המים;
- לחץ על הכפתור והעבר את מחמם המים למצב 'קיץ' או 'חורף' ;
- לחץ על הכפתורים ו- ועל כדי לכוון את טמפי החימום המרכזי ומעגל המים החמים הביתיים על מנת להצית את המבער הראשי.

כאשר מחמם המים דלוק, הסמל יופיע בתצוגה. במצב 'קיץ' המבער הראשי ניצת רק אם ברז ה-DHW פתוח.

במהלך ההצתה הראשונית, ייתכן שהמבער לא יפעל (ויגרם למחמם מים לכבות) עד שיצא האוויר שאולי נמצא בצינורות הגז. במקרה זה, חזור על נוהל ההצתה עד שהגז מגיע למבער. לחץ על כפתור .



## מפתח סמלים

	הפעלה במצב חימום	
	יש להבה (מבער מופעל)	
	אין להבה (כשל הצתה)	
	הפעלה במצב DHW	
	תקלה כללית	
	תקלה ניתנת לאיפוס	
	אין מים (לחץ מערכת חלש)	
	אות מספרי (טמפי, קוד, תקלה וכו')	

## מפתח כפתורים

איפוס		Off / On / קיץ / חורף	
מידע		כיוון טמפי חימום מרכזי (הסקה)	
		כיוון טמפי DHW (מי צריכה)	

## 1.1 כיוון טמפי הזרימה של CH ו-DHW

חובה להתקין במערכת תרמוסטט סביבה לצורך בקרה על הטמפי בתוך הבית. כוון את טמפי אספקת CH וטמפי DHW על ידי לחיצה על הכפתורים ו- והכפתורים ו- בהתאמה. כאשר המבער ניצת, התצוגה מציגה את הסמל .

**חימום:** בזמן שמחמם המים פועל במצב חימום, התצוגה מציגה את הסמל המהבהב ואת טמפי אספקת החימום (°C).

**DHW:** בזמן שמחמם המים פועל במצב DHW, התצוגה מציגה את הסמל המהבהב ואת טמפי יציאת המים החמים הביתיים (°C).

## 2. מצבי הפעלה

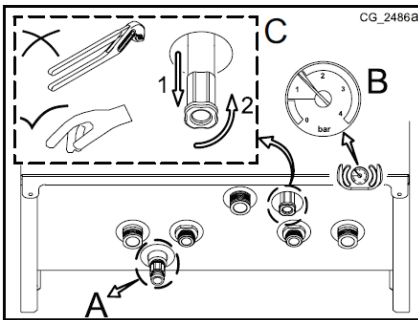
Ⓢ לחץ על כפתור זה כדי להגדיר את מצבי ההפעלה הבאים:

- קיץ
- חורף
- כבוי

במצב **קיץ**, התצוגה מציגה ☀️. מחמם המים ממלא את הדרישה ל-DHW רק כשהחימום המרכזי אינו מופעל (פונקציית הגנה מפני קפיאה בסביבה מופעלת).  
במצב **חורף**, התצוגה מציגה ❄️. מחמם המים ממלא את הדרישה גם ל-DHW וגם לחימום מרכזי (פונקציית הגנה מפני קפיאה בסביבה מופעלת).  
במצב **OFF**, התצוגה לא מציגה אף אחד משני הסמלים ❄️ ☀️ שלעיל. במצב זה, רק פונקציית ההגנה מפני קפיאה בסביבה מופעלת בעוד שבקשות ל-DHW ולחימום מרכזי אינן מתקבלות.

## 3. מילוי המערכת

⚠️ נתק את מחמם המים מאספקת החשמל על ידי שימוש במתג הדו-מצבי.



בדוק בדרך שגרה שהלחץ המוצג במד הלחץ B הוא 1-1.5 בר כשמחמם המים קר. אם הלחץ נמוך מדי, סובב את ברו C כדי למלא את מחמם המים. במקרה של לחץ יתר, פתח את שסתום הניקוז A של מחמם המים.

A	ברז ניקוז מערכת
B	מד לחץ
C	ברז מילוי מערכת

שים לב במיוחד כשאתה ממלא את מערכת החימום. במיוחד, פתח כל שסתומי תרמוסטט במערכת וודא שהמים נכנסים לאט על מנת למנוע היווצרות אוויר בתוך המעגל הראשי עד שמתקבל לחץ ההפעלה. לבסוף, אוורר את הרדיאטורים במערכת, החברה שלנו לא תישא בכל אחריות לנוזק הנובע מהימצאות בועות אוויר במחליף החום הראשי בגלל ביצוע לא נכון או לא מדויק של ההוראות לעיל.



במחמם המים מותקן מד לחץ הידראולי המונע ממחמם המים לעבוד אם אין מים.

⚠️ אם מתרחשת ירידת לחץ לעתים תכופות, בקש בדיקה על ידי מרכז השירות הטכני המוסמך.



## 4. כיבוי מחמם המים

על מנת לכבות את מחמם המים, נתק את אספקת החשמל. במצב "OFF" מחמם המים נותר כבוי (התצוגה מראה OFF) אבל במעגלים החשמליים יש זרם חי ומתקן ההגנה מפני קפיאה מופעל.

## 5. השבתה לתקופה ממושכת. הגנה מפני קפיאה

אל תנקז את כל המערכת כי מילוי חוזר במים יכול לגרום היווצרות אבנית מיותרת ומזיקה בתוך מחמם המים וגופי החימום. אם לא משתמשים במחמם המים במהלך החורף ולכן הוא חשוף לסכנת קפיאה, הוסף מעט נוזל נגד קפיאה למים במערכת (לדוגמה, פרופילן גליקול יחד עם מעכבי קורוזיה ואבנית). מערכת הבקרה האלקטרונית של מחמם המים כוללת פונקציית "הגנה מפני קפיאה" עבור מערכת החימום שכאשר טמפרטורת האספקה יורדת מתחת ל-5°C היא מדליקה את המבער עד שמתקבלת טמפ' אספקה של 30°C.

ⓘ הפונקציה נכנסת לפעולה אם מחמם המים מחובר לחשמל, יש גז, לחץ המערכת תקין ומחמם המים אינו סתום.



ⓘ אם מחמם המים אינו מקבל חשמל וטמפ' האספקה היא מתחת ל-2°C וגורמת למעגל הראשי לקפוא, מחמם המים מפעיל את פונקציית ה"הפשרה" ששולטת במבער ההצתה כשאספקת החשמל חוזרת




## 6. תקלות



התקלות המוצגות בתצוגה מזוהות על ידי הסמל "E" ומספר (קוד תקלה). לקבלת רשימת התקלות המלאה, עיין בטבלה להלן.  
 אם מופיע "R" בתצוגה ניתן לאפס את התקלה על ידי המשתמש. לאיפוס לחץ על (R) למשך 2 שניות לפחות. אם התקלה נמשכת התקשר למרכז שירות מוסמך

### טבלת תקלות

הקוד המוצג	תקלה	פעולה
E01	כיבוי בגלל כשל הצתה.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E02	כיבוי על ידי תרמוסטט בטיחות.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E03	שגיאת תצורת לוח / תרמוסטט ארובה הופעל.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E04	שגיאת בטיחות בגלל כשל הצתה / אובדן להבה תכוף.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E05	כשל חיישן זרימה.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E06	תקלת חיישן DHW.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E07	תקלת חיישן NTC של אדים.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E08	תקלה במעגל הגברת הלהבה.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E09	שגיאה במעגל הבטיחות של שסתום הגז.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E10	הופעל מתג היעדר לחץ הידראולי.	בדוק שהלחץ במערכת נכון; עיין בחלק 'מילוי המערכת'.
E22	כיבוי בגלל הפחתת כוח.	איפוס אוטומטי במתח העולה על 170V. אם תקלה זו נמשכת, התקשר למרכז שירות מוסמך.
E25	אמצעי בטיחות של היעדר מים הופעל (משאבה כנראה סתומה).	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E26	התחממות יתר של מעגל החימום / אמצעי בטיחות של היעדר מים הופעל (משאבה כנראה סתומה).	אם תקלה זו נמשכת, התקשר למרכז שירות מוסמך.
E35	להבה טפילית (שגיאת להבה).	אם תקלה זו נמשכת, התקשר למרכז שירות מוסמך.
E36	תקלת חיישן NTC של אדים.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E40 – E41	כיבוי בגלל סתימה אפשרית של תעלת אוויר / ארובה או היעדר לחץ גז מספק בכניסה.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E42	אובדן להבה (ייתכן שתעלת האוויר / ארובה חסומים לגמרי או שיש תקלה במאוורר).	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E43	כיבוי בגלל סתימה אפשרית של תעלת אוויר / ארובה או היעדר לחץ גז מספק בכניסה.	תקלה זמנית. איפוס אוטומטי במתחים העולים על 185V או לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E50	כיבוי בגלל הפעלה של חיישן NTC של אדים בגלל התחממות יתר.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E55	שסתום גז לא מכוייל אלקטרונית.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
E62	כיבוי בטיחות אם אות להבה או טמפרטורת האדים אינם מתייצבים.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E65	כיבוי בטיחות אם בדיקת חסימה בתעלת האוויר / ארובה נכשלת לעתים תכופות.	לחץ על (R) למשך 2 שניות.
E98	תצורה לא נכונה של פרמטרים של הלוח האלקטרוני.	התקשר למרכז שירות מוסמך.
 אורות מהבהבים	מחמם המים פועל בכוח מופחת. ייתכן שתעלת האוויר/ארובה חסומים או שלחץ כניסת הגז נמוך מדי.	בטל באופן זמני את בקשת החום הנוכחית כדי לאפס את התקלה. אם התקלה נמשכת, התקשר למרכז שירות מוסמך.
"Si" מהבהב	פונקציית הפשרה מופעלת.	המתן מספר דקות. אם קוד "Si" ממשיך להופיע, התקשר למרכז הסיוע הטכני המוסמך.
טמפי זרימה >2°C מהבהב	פונקציית הפשרה מופעלת.	המתן עד שתתרחש הפשרה או התקשר למרכז הסיוע הטכני המוסמך.
"LoP" מהבהב	מחמם המים פועל בכוח מופחת על גז טבעי בלחץ אספקה נמוך מ-6 מיליבר.	תקלה זמנית. איפוס אוטומטי בפעם הבאה שיש דרישה לחום עם גז טבעי בלחץ אספקה גדול מ-6 מיליבר.

במקרה של תקלה, תאורת המסך של התצוגה מהבהבת יחד עם קוד השגיאה.

אם מוצג קוד תקלה שלא נכלל ברשימה זו או אם תקלה מסוימת מתרחשת לעתים תכופות, צור קשר עם מרכז השירות הטכני המוסמך.



## 7. הוראות תחזוקה שגרתית

על מנת לשמור את מחמם המים יעיל ובטוח, דאג שייבדק על ידי מרכז השירות המוסמך בסיום כל תקופת הפעלה. טיפול קפדני מבטיח הפעלה חסכונית של המערכת.